

**No. 15714**

---

**FRANCE  
and  
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA**

**Agreement on economic and technical co-operation. Signed  
at Tripoli on 21 March 1976**

*Authentic texts: French and Arabic.*

*Registered by France on 27 May 1977.*

---

**FRANCE  
et  
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE**

**Accord de coopération économique et technique. Signé à  
Tripoli le 21 mars 1976**

*Textes authentiques : français et arabe.*

*Enregistré par la France le 27 mai 1977.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC AND TECHNICAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE FRENCH REPUBLIC AND THE LIBYAN ARAB  
REPUBLIC

The Government of the French Republic and the Government of the Libyan Arab Republic,

Desiring to develop and increase economic and technical co-operation between the two countries on a basis of equality and mutual benefit,

Have agreed on the following provisions:

*Article 1.* Within the framework of this Agreement, co-operation between the French Republic and the Libyan Arab Republic shall be carried out in the field of economic and technical relations and, in particular, in the following sectors:

- petroleum and other sources of energy;
- industry;
- agriculture and agro-industry;
- telecommunications;
- transport and communications;
- public works and construction;
- public health;
- radio and television.

*Article 2.* The two Governments shall encourage the enterprises or organizations concerned to conclude contracts providing, wherever possible, for technical and scientific training schemes and access to the technology applied.

Within the framework of their respective legislations, they shall promote the establishment of joint ventures for the study and execution of projects.

*Article 3.* The two Governments agree that Franco-Libyan co-operation shall respect the normal rules of international competition.

*Article 4.* The two Governments shall establish a Mixed Commission, at the ministerial level, which shall be competent for the purposes of the implementation of this Agreement and which may consider questions of a general nature relating to Franco-Libyan co-operation.

The intergovernmental Commission shall meet at least once a year alternately in each of the two capitals. Each of the two delegations shall include representatives of the various ministerial departments concerned.

<sup>1</sup> Came into force on 8 November 1976, the date of the exchange of the notifications confirming the completion of the required constitutional provisions, in accordance with article 8.

*Article 5.* The intergovernmental Commission shall establish, as necessary, work programmes in the different sectors in which Franco-Libyan co-operation is to be developed.

It may make recommendations for the development and strengthening of co-operation.

*Article 6.* Contracts concluded within the framework and during the term of validity of this Agreement shall remain subject to its provisions even after its expiry.

*Article 7.* This Agreement is concluded for a period of five years. It shall be renewable by tacit agreement unless one of the two Parties has notified the other in writing three months before its expiry of its wish to modify or denounce it.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force in accordance with the constitutional provisions of the two States.

DONE at Tripoli, on 21 March 1976 corresponding to 20 Rabi' al-Awwal 1396, in duplicate in the French and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the French Republic:

[*Signed*]

JACQUES CHIRAC  
Prime Minister

For the Government of the Libyan Arab Republic:

[*Signed*]

Major ABDESSELAM AHMED JALLOUD  
Member of the Revolutionary Command Council  
and President of the Council of Ministers

---